



Distr.: Limitée
27 juillet 1999
Français
Original: Anglais

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Vienne
19-30 juillet 1999
Commission II
Point 11 de l'ordre du jour
Retombées économique et sociales

Forum technique

Conclusions et propositions du Forum sur les utilisations industrielles de la station spatiale internationale

1. Les conclusions et propositions ci-après se rapportent aux paragraphes 30, 33 et 34 du document d'information n° 6, intitulé "Sciences spatiales fondamentales, recherche sur la microgravité et leurs avantages" (A/CONF.184/BP/6, chap. IX).
2. L'objectif du Forum sur les utilisations industrielles de la station spatiale internationale était de proposer aux pays qui ne participent pas pour l'instant au programme de la station spatiale internationale, aux utilisateurs commerciaux et à toute autre partie intéressée, des solutions innovatrices en vue de l'exploitation commerciale de la station.
3. Pour l'examen de cette question très complexe, on a commencé par aborder toutes les caractéristiques communes susceptibles de rendre viable l'exploitation commerciale de la station spatiale internationale. Puis, des exemples ont montré comment les recherches menées à bord de la station pouvaient trouver des applications dans différents domaines présentant un intérêt en ce qu'ils constituaient des priorités pour les pays qui n'avaient participé à aucun projet avec vol spatial habité.
4. Certaines des applications les plus communes concernaient la médecine (mise au point de médicaments grâce à la cristallisation de protéines dans l'espace), la technologie (essai et démonstration de nouvelles techniques spatiales de communication) et l'analyse des propriétés de matériels de haute précision.
5. On a fait remarquer que les utilisateurs commerciaux de la station spatiale internationale compteraient que les coûts seraient peu élevés, les délais courts et l'accès aux services qu'ils achèteraient. L'exploitation de la station spatiale doit devenir une opération commerciale comme une autre. On s'est demandé comment cette transition pouvait se faire, comment les utilisateurs commerciaux potentiels concevaient le marché des activités spatiales et ce qu'ils s'attendaient à recevoir en retour de leurs investissements dans la recherche spatiale. On a mis l'accent sur l'écart qui existait entre la situation actuelle et les besoins, et l'on a décrit, dans ses grandes lignes, la façon dont on pourrait passer du système actuel à un système qui pourrait intégrer les mécanismes du marché.
6. On a débattu des modalités selon lesquelles le grand public pourrait utiliser la station spatiale et de la façon dont il serait possible d'encourager les pays en développement à l'utiliser.

7. Les participants au Forum sur les utilisations industrielles de la station spatiale internationale ont convenu de tirer les conclusions et de faire les propositions suivantes:

a) Les partenariats et la coopération, au niveau international, entre les pays et entreprises exploitant ou utilisant la station spatiale internationale et les pays qui n'ayant encore aucune activité en relation avec la station devraient faire ressortir les moyens permettant d'utiliser la station spatiale dans l'intérêt de ces derniers;

b) Des informations relatives à l'utilisation de la station devraient être diffusées partout dans le monde afin de sensibiliser davantage à ces questions les pays n'ayant encore aucune activité en rapport avec la station;

c) Des mécanismes susceptibles de faciliter l'accès à la station spatiale des points de vue technique et financier (prêts de la Banque mondiale, par exemple) devraient être mis en place afin de simplifier l'utilisation de la station, en particulier pour les pays en développement.
